

## ABSTRAK

Penelitian dengan judul “Diskursus *Kafā'ah* dalam Al-Qurān (Kajian Komparatif antara Tafsir *Fī Zilālil Qurān* karya Sayyid Quthb dan Tafsir *Al-Mishbāh* Karya M. Quraish Shihab)” ditulis oleh Hidayatul Nur Nisa', NIM: 126301211016. Dospem Pembimbing Rifqi As'adah, S.Ud., M.Ag.

**Kata Kunci:** *Kafā'ah, Fī Zilālil Qurān, Al-Mishbāh*

Pernikahan merupakan bagian dari ketetapan Ilahi yang bertujuan untuk membentuk keluarga yang harmonis dan penuh kasih berdasarkan nilai-nilai agama. Dalam proses menuju jenjang pernikahan, setiap individu tentu akan mempertimbangkan calon pasangan hidup yang akan menjadi rekan dalam membangun rumah tangga yang diimpikan. Oleh karena itu, penting bagi seseorang untuk memilih pasangan yang sekuflu atau sepadan. Konsep *Kafā'ah* dalam pernikahan menekankan bahwa calon suami dan istri sebaiknya memiliki kesetaraan dalam aspek sosial, moral, dan ekonomi. Semakin sejajar posisi keduanya, maka semakin besar pula peluang pernikahan tersebut untuk bertahan dan semakin kecil kemungkinan terjadinya kegagalan. Penelitian ini bertujuan untuk mengkaji ayat-ayat Al-Qurān yang berkaitan dengan konsep *Kafā'ah* melalui metode komparatif, berdasarkan perbandingan sudut pandang kedua tokoh.

Rumusan masalah dalam penelitian ini meliputi. Bagaimana penafsiran *Fī Zilālil Qurān* dan *Al-Mishbāh* mengenai ayat-ayat tentang *Kafā'ah*?, Apa saja perbedaan dan persamaan antara Penafsiran *Fī Zilālil Qurān* dan *Al-Mishbāh* mengenai *Kafā'ah* dalam Al-Qurān?, Bagaimana implikasi penafsiran ayat-ayat *Kafā'ah* sebagai upaya terwujudnya rumah tangga yang harmonis ?. Tujuan penelitian adalah untuk mengetahui penafsiran dalam tafsir *Fī Zilālil Qurān* dan *Al-Mishbāh* mengenai konsep *Kafā'ah*, mengetahui persamaan dan perbedaan penafsiran antara Sayyid Quthb dan M. Quraish Shihab mengenai konsep *Kafā'ah*, serta implikasinya sebagai upaya untuk mewujudkan keharmonisan dalam rumah tangga.

Penelitian ini menggunakan metode studi kepustakaan (*library research*) dengan pendekatan deskriptif kualitatif. Sumber data primer meliputi Al-Qurān, kitab tafsir, adapun sumber sekunder adalah buku-buku, jurnal, dan tulisan-tulisan yang berhubungan dengan tema penelitian. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah studi komparatif untuk menganalisis konsep *Kafā'ah* dalam penafsiran tafsir *Fī Zilālil al-Qurān* dan *Al-Mishbāh*

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa pertama ayat-ayat Al-Qurān tentang *Kafā'ah* dapat diklasifikasikan kedalam empat aspek: 1) *Kafā'ah* dilihat dari aspek agama dalam al-Qurān (Q.S Al-Baqarah:221, Q.S al-Mā'idah:5) 2) aspek nasab (Q.S al-Nūr: 3) 3) aspek strata sosial (harta) (Q.S al-Nahl:71) 4). aspek jamal (akhlak) (Q.S al-Nūr:26). Kedua menjelaskan terkait perbedaan dan persamaan

penafsiran kedua tokoh terkait konsep *Kafā'ah* Sayyid Quthb dan M. Quraish Shihab memiliki titik temu dalam hal pentingnya menjadikan iman dan akidah sebagai dasar utama dalam memilih pasangan hidup. Keduanya sepakat bahwa aspek lahiriah seperti kecantikan, kekayaan, dan kedudukan sosial bukanlah ukuran utama dalam menentukan pasangan. Namun demikian, terdapat perbedaan sudut pandang di antara keduanya mengenai pernikahan dengan Non-Muslim. Sayyid Quthb secara jelas mengharamkan pernikahan semacam itu, sedangkan M. Quraish Shihab lebih menekankan larangan terhadap pernikahan dengan orang musyrik, tanpa serta merta menyatakan keharamannya secara menyeluruh. Ketiga dengan menerapkan keempat konsep *Kafā'ah* tersebut bisa berimplikasi terwujudnya rumah tangga yang harmonis dan sebagai upaya menghindari faktor-faktor yang dapat merusak keharmonisan dalam rumah tangga. Sehingga ketika terjadi permasalahan dalam rumah tangga dapat diselesaikan dengan bijak.

## ABSTRACT

Research with the title “Discourse of *Kafā'ah* in the Qur'ān (Comparative Study between Tafsir *Fī Zilālil Qur'ān* by Sayyid Quthb and Tafsir *Al-Mishbāh* by M. Quraish Shihab)” written by Hidayatul Nur Nisa', NIM: 126301211016. Supervisor Rifqi As'adah, S.Ud., M.Ag.

**Keywords:** *Kafā'ah*, *Fī Zilālil Qur'ān*, *Al-Mishbāh*

Marriage is part of the Divine decree aimed at establishing a harmonious and loving family based on religious values. In preparing for marriage, individuals naturally consider prospective partners who will become companions in building an ideal household. Therefore, it is important to choose a partner who is *Kafā'ah* that is, equal or compatible. The concept of *Kafā'ah* in marriage emphasizes that prospective spouses should have parity in social, moral, and economic aspects. The more equal their status, the greater the likelihood of a lasting marriage and the lower the risk of failure. This study aims to examine the Qur'ānic verses related to the concept of *Kafā'ah* through a comparative method, based on the perspectives of two prominent scholars.

The problem formulations of this study are as follows: 1) How do *Fī Zilāl al-Qur'ān* and *Al-Mishbāh* interpret the Qur'ānic verses concerning *Kafā'ah*? 2) What are the differences and similarities between the interpretations of *Fī Zilālil Qur'ān* and *Al-Mishbāh* regarding *Kafā'ah* in the Qur'ān? 3) What are the implications of these interpretations of the *Kafā'ah* verses for establishing a harmonious household? The objectives of this research are: To identify how *Fī Zilālil Qur'ān* and *Al-Mishbāh* interpret the concept of *Kafā'ah*. To determine the similarities and differences between Sayyid Quthb's and M. Quraish Shihab's exegeses on *Kafā'ah*. To analyze the implications of these interpretations for fostering harmony within the family.

This study employs a library research method with a qualitative descriptive approach. Primary data sources include the Qur'ān and classical tafsīr works, while secondary sources consist of books, journals, and other writings related to the research theme. A comparative method is used to analyze the concept of *Kafā'ah* in the exegeses of *Fī Zilāl al-Qur'ān* and *Al-Mishbāh*, as well as to interpret the Qur'ānic verses pertaining to the topic of *Kafā'ah*.

The results of this study indicate that first the verses of the Qur'ān about *Kafā'ah* can be classified into four aspects: 1) *Kafā'ah* seen from the aspect of religion in the Qur'ān (Q.S Al-Baqarah: 221, Q.S al-Mā'idah: 5) 2). aspects of nasab (Q.S al-Nūr: 3) 3) aspects of social strata (wealth) (Q.S al-Nahl: 71) 4). aspects of jamal (morals) (Q.S al-Nūr: 26). Second, explaining the differences and similarities between the interpretations of the two figures related to the concept of *Kafā'ah*,

Sayyid Quthb and M. Quraish Shihab have common ground in terms of the importance of making faith and creed the main basis for choosing a life partner. Both agree that outward aspects such as beauty, wealth, and social position are not the main measures in determining a partner. However, there are differences in viewpoints between the two regarding marriage with non-Muslims. Sayyid Quthb clearly forbids such marriages, while M. Quraish Shihab emphasizes more on the prohibition of marriage with polytheists, without necessarily stating its complete prohibition. Third, applying the four concepts of Kafā'ah can have implications for the realization of a harmonious household and as an effort to avoid factors that can damage harmony in the household. So that when there are problems in the household can be resolved wisely.

## ملاخص

البحث بعنوان «خطاب الكفاءة في القرآن الكريم: دراسة مقارنة بين تفسير في ظلال القرآن للشيخ سيد قطب وتفسير المصباح للشيخ محمد قريش شهاب»، كتبه هداية النور نيساء، رقم الطالب: ١٢٦٣٠١٢١١٠١٦. بإشراف: رفقي أسعدة، ما جستير في الشريعة.

## الكلمات المفتاحية: الكفاءة، في ظلال القرآن، المصباح

إن الزواج جزء من تدبير الله الذي يهدف إلى تكوين أسرة متناغمة ومليئة بالمحبة على أسس القيم الدينية. وفي مسار التمهّد للزواج، يضع كل فرد في الاعتبار اختيار شريك الحياة الذي سيكون رفيقاً في بناء البيت الزوجي المنشود. ومن ثمّ، يصبح اختيار الشريك المتكافئ أمراً في بالغ الأهمية. يؤكد مفهوم الكفاءة في الزواج على وجوب تماثل الزوجين المستقبليين في الجوانب الاجتماعية والأخلاقية والاقتصادية. فكلما تساوى مركزهما، زادت فرص دوام الزواج وقلّت احتمالية فشله. وتهدف هذه الدراسة إلى استقصاء الآيات القرآنية ذات الصلة بمفهوم الكفاءة عبر المنهج المقارن، استناداً إلى مقارنة وجهتي نظر الباحثين

تتضمن صياغة المشكلة في هذا البحث ما يلي : كيف يفسر كل من في ظلال القرآن والمصباح الآيات المتعلقة بمفهوم الكفاءة؟ ما أوجه الشبه والاختلاف بين تفسير في ظلال القرآن وتفسير المصباح بشأن الكفاءة في القرآن؟ ما تداعيات هذه التفاسير على تحقيق الأسرة المتناغمة؟ أما أهداف البحث فهي التعرف على تفسير مفهوم الكفاءة في في ظلال القرآن والمصباح. استخلاص أوجه الشبه والاختلاف بين تفسير سيد قطب وتفسير محمد قريش شهاب في مفهوم الكفاءة، دراسة تداعيات هذه التفاسير في سبيل تحقيق الانسجام والانسائية داخل الأسرة يستخدم هذا البحث منهج الدراسة المكتبية مع مقارنة وصفية نوعية. تشمل مصادر البيانات الأولية القرآن الكريم وكتب التفسير، أما المصادر الثانوية فتتضمن الكتب والمؤتمرات والدوريات والكتابات ذات الصلة بموضوع البحث. وتعتمد هذه الدراسة على المنهج المقارن لتحليل مفهوم الكفاءة في تفسير «في ظلال القرآن» و«المصباح» وكذلك لتفسير الآيات القرآنية المتعلقة بموضوع الكفاءة

تشير نتائج هذا البحث إلى أن آيات القرآن الكريم المتعلقة بمفهوم الكفاءة يمكن تصنيفها إلى أربعة جوانب، وهي:

١. كما ورد في قوله تعالى في سورة البقرة: ٢٢١، وسورة المائدة: ٥ ٢. الكفاءة من الجانب الديني الكفاءة من جانب النسب. ورد في سورة النور: ٣ ٣. كما ورد في سورة النحل: ٧١. الكفاءة من الجانب الاجتماعي (المال والمكانة). ٤. كما ورد في سورة النور: ٢٦ الكفاءة من جانب الجمال والأخلاق. كما

ثانياً، يوضح البحث أوجه التشابه والاختلاف في تفسير كل من سيد قطب ومحمد قريش شهاب لمفهوم الكفاءة، حيث يتفق كلاهما على أهمية جعل الإيمان والعقيدة الأساس الأهم في اختيار شريك الحياة. وقد أجمعا على أن

المظاهر الخارجية كالجمال، والمال، والمكانة الاجتماعية، ليست معيارًا أساسيًا في تحديد الشريك المناسب. ومع ذلك، يوجد اختلاف في وجهات نظرهما فيما يتعلق بالزواج من غير المسلمين؛ إذ إن سيد قطب يحرم هذا النوع من الزواج بشكل صريح، بينما يرى محمد قريش شهاب أن المنع يختص بالزواج من المشركين دون أن يُصدر حكمًا عامًا بتحريمه. ثالثًا، إن تطبيق الجوانب الأربعة لمفهوم الكفاءة يمكن أن يساهم في تحقيق أسرة متماسكة ومتناغمة، كما يُعد وسيلة فعالة لتجنب العوامل التي قد تُخلّ باستقرار الحياة الزوجية، مما يُمكن من التعامل مع المشكلات الأسرية بحكمة وروية.